

Bedienungsanleitung

celexon Dual-Format Stativleinwand Mobil Expert



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage bzw. Nutzung das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Dieses Produkt ist grundsätzlich zur Nutzung und Lagerung in Innenräumen vorgesehen. Eine zeitweise Nutzung im Freien ist möglich und darf nur beaufsichtigt, bei max. Windstärke 1 und im Trockenen erfolgen.
- Die Nutzung des Gerätes und Zubehöerteilen ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von austretendem Gas, Wasser oder in staubiger Umgebung.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.

- **Achtung Verletzungsgefahr!** Das Gerät schließt bündig und fest im eingefahrenen Zustand – halten Sie Finger, Hände oder andere Kleinteile von der Öffnung fern.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage**. Nutzen Sie das Produkt möglichst nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster. Aufgrund des temperaturempfindlichen Tuchmaterials kann es zu einer Verformung des Projektionstuchs kommen (Planlage).

Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren; besonders wenn die Leinwand von kalter in eine warme Umgebung gebracht wird.

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Der Hersteller übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung auf die Richtigkeit der Angaben in diesem Dokument.

PFLEGEHINWEIS

Reinigen Sie die Leinwand NIEMALS mit Alkohol oder anderen Reinigungsmitteln, die Lösungsmittel enthalten. Benutzen Sie nur ein weiches und sauberes Tuch. Mit einer milden Seifenlauge kann gegebenenfalls Schmutz von der Oberfläche entfernt werden. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese könnten das Projektionstuch nachhaltig

beschädigen. Weitere Hinweise entnehmen Sie den beiliegenden Leinwandhinweisen.

1. Positionieren oder lagern Sie die Leinwand nicht in Bereichen, in welchen direktes Sonnenlicht auf die Leinwand strahlt.
2. Halten Sie das Leinwandtuch frei von Schmutz oder Partikeln, um die Tüchoberfläche nicht zu beschädigen und das Projektionsergebnis nicht zu verschlechtern. Wenn die Leinwand verschmutzt ist, reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch und handwarmer, milder Seifenlauge. Danach wischen Sie nochmals mit klarem Wasser nach, damit keine Seifenreste verbleiben. Das Tuch darf nicht durchtränkt sondern nur leicht feucht abgewischt werden und muss vor dem Einfahren komplett trocken sein.
3. Bitte verwenden Sie keine Benzine, Verdüner oder vergleichbare Lösungen um das Tuch zu reinigen.
4. Bei diesem Modell wird ein PET-Projektionstuch verwendet. Dieses darf nicht geknickt werden, da sich die Knicke nicht mehr entfernen lassen. Ebenso ist es empfindlicher gegen Hitze und sollte daher nicht in direkter Sonne oder Nahe Öfen stehen bzw. gelagert werden.

LIEFERUMFANG



1x Stativleinwand

INSTALLATIONSHINWEIS

Installieren Sie die Leinwand an einer für alle Betrachter komplett sichtbaren Position. Die optimale Aufstellhöhe entspricht der Position der Betrachter mittig zur Leinwand bei ausgefahrenem Tuch: Augenhöhe = unteres Drittel der Bildfläche. Die Leinwand nicht in Laufwegen und nicht an zugigen Orten aufstellen, um ein Umfallen und ggf. Verletzungen von Personen zu vermeiden.

1. Berühren Sie nicht das Tuch während Sie die Leinwand ein- oder ausfahren.
2. Stellen Sie die Leinwand nicht auf instabilen oder unebenen Flächen auf, die Leinwand könnte fallen oder umkippen. Seien Sie achtsam, dass sich

keine Kinder mit der Leinwand im Raum allein aufhalten.

3. Wenn die Leinwand nicht in Gebrauch ist, empfehlen wir Ihnen die Leinwand waagrecht zu lagern, um sie vor Umstürzen zu sichern.
4. Hängen Sie keine Gegenstände an die Leinwand.

AUFSTELLEN DER LEINWAND

Legen Sie die Leinwand auf den Boden und stellen die Stativfüße leicht auf (Abb.1).

Stellen Sie die Leinwand auf die leicht geöffneten Füße, drücken die Fixiertaste und stellen die Stativfüße komplett auseinander für einen sicheren Stand (Abb. 2 und 3).

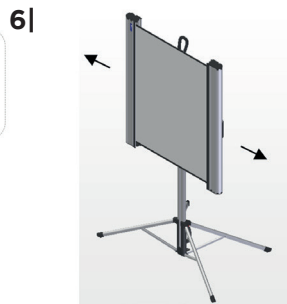
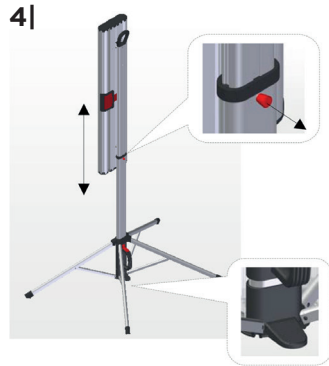
Halten Sie das Gehäuse am oberen Griff und ziehen Sie den Federstift zurück, um das Gehäuse auf die gewünschte Höhe hochziehen zu können. Treten Sie dabei mit dem Fuß leicht auf die Ausbuchtung unten am Stativ, damit die Leinwand beim Hochsetzen des Gehäuses sicher stehen bleibt. Wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, muss der Federstift wieder in eines der Löcher arretieren, bevor Sie den oberen Griff loslassen und das Gehäuse entlasten (Abb. 4).

Drücken Sie seitlich im Gehäuse den eingelassenen Taster um das Gehäuse seitwärts zu öffnen (Abb. 5).

Ziehen Sie das Gehäuse vorsichtig zur Seite auseinander, das jeweilige Bild-Format ist durch leichte Arretierung haptisch dabei zu vernehmen.

ZUSAMMENBAU DER LEINWAND

Führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus und achten darauf beim Zusammenbauen sich nicht die Finger zu klemmen.





Operating instructions

celexon Dual-Format Tripod Screen Mobile Expert



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference.

WARNINGS

The purpose of these operating instructions is to familiarise you with the operation of this product. Therefore, keep these instructions in a safe place so that you can refer to them at any time.

- Before installation or use, please refer to the enclosed data sheet with additional-further safety and usage instructions.
- Do not start installation until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging materials. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, do not continue to use the product. Contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- This product is intended for indoor use and storage. Occasional outdoor use is possible and may only be carried out under supervision, in a max. wind force 1 and in dry conditions.
- The use of the screen and accessories is prohibited for children under 16 years of age.
- Ensure that children do not play with the appliance or stay in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- Caution: Risk of injury! Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product in the vicinity of escaping gas, water or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from a from even a small height. Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Only use the product in its intended manner. Any other use may result in damage to the product or its surroundings.

- Caution: Risk of injury! The unit closes flush and firmly when retracted. Keep fingers, hands or other small parts away from the opening.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment, or devices connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors expected.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation. **Do not use this screen in the vicinity of heaters or air conditioners.** If possible, do not use the product in direct sunlight or in front of a window. Due to the temperature-sensitive material of the screen the projection screen fabric may become deformed (flatness). We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen fabric. This way the projection screen can acclimatise, especially if it is moved from a cold to a warm environment.

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed.

DISCLAIMER

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer. Changes will be added to subsequent versions of this manual. The manufacturer does not guarantee or warranty for the correctness of the information in this document.

CARE INSTRUCTIONS

NEVER clean the screen with alcohol or other cleaning agents containing solvents. Use only a soft and clean cloth. If necessary, use a mild soap solution to remove dirt from the surface. Avoid contact with sharp or pointed objects. These could permanently damage the projection screen fabric. For further information, please refer to the enclosed projection screen instructions.

CARE INSTRUCTIONS

1. Do not position or store the screen in areas where direct sunlight shines on the screen.
2. Keep the screen fabric free of dirt or particles so as not to damage the surface of the screen and spoil the projection result. If the screen is dirty, clean it with a soft cloth and lukewarm, mild soap solution. Then wipe again with clean water so that no soap residue remains. The fabric must not be soaked, but only wiped with a slightly damp cloth. It must be completely dry before being retracted.
3. Please do not use petrol, thinners or similar solvents to clean the fabric.
4. A PET projection screen fabric is used for this model. This must not be bent as the bends cannot be removed. It is also more sensitive to heat and should therefore not be placed in direct sunlight or close to radiators.

IN THE BOX



1 x Tripod screen

INSTALLATION NOTES

Install the screen in a position that is completely visible to all viewers. The optimum installation height corresponds to the position of the viewers centrally to the screen. Ideally the viewer's eye level will be level with the lower third of the screen surface.

Do not place the projection screen in walkways or in fast-moving areas to prevent it from falling over and injuring people.

1. Do not touch the screen fabric while you are extending or retracting the screen.

2. Do not place the screen on unstable or uneven surfaces, the screen could fall or tip over. Be careful children are not left alone in the room with the screen.
3. When the screen is not in use, place it vertically on the stand and lean it against a wall, for example, to prevent it from falling over.
4. Do not hang any objects on the screen.

SETTING UP THE SCREEN

Place the screen on the floor and separate the tripod feet lightly (Fig.1).

Place the projection screen on the slightly opened feet, press the fixation button and set the tripod feet completely apart for a secure stand (figs. 2 and 3).

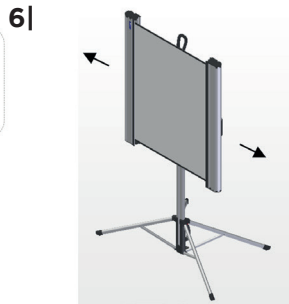
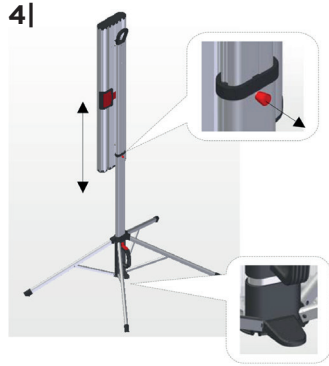
Hold the casing by the top handle and pull back the spring pin to raise the casing to the desired height. Step lightly on the protrusion at the bottom of the stand so that the screen remains securely in place when the housing is raised. When the desired height has been reached, the spring pin must be released before releasing the top handle and taking the weight of the casing (Fig. 4).

Press the recessed button on the side of the housing to open the housing sideways (Fig. 5).

Carefully pull the housing apart to the side, the respective image sizes can be felt as it is slightly locked in place.

PACKING AWAY THE SCREEN

Carry out the above steps in reverse order and be careful not to get anything stuck when closing the casing.





Manuel d'utilisation

Écran de projection sur pied celexon Mobil Expert double format



Nous vous remercions d'avoir acheté cet article.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver ce manuel pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENTS

Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez donc soigneusement ce manuel afin de pouvoir le consulter à tout moment.

- Avant de procéder au montage, veuillez consulter la fiche technique jointe contenant d'autres consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'intégralité du mode d'emploi.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir un montage sûr.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur ou dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également si le produit est endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur le produit ou un fonctionnement inattendu ou inhabituel, l'écran ne doit plus être utilisé. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement le fabricant celexon (Web : www.celexon.fr, Mail : info@celexon.fr) pour plus d'informations.
- Ce produit est destiné à être utilisé et stocké à l'intérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le produit et ne se trouvent pas à proximité sans surveillance.
- Toute transformation ou modification du produit est interdite et porte atteinte à la sécurité du produit !
- **Attention au risque de blessure !** Ne démontez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- Ce produit ne doit être utilisé que dans son état d'origine, non modifié et non endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez le produit que de la manière pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit ou à son

environnement.

- **Attention au risque de blessure !** L'appareil se ferme à fleur et fermement en position rétractée - tenez vos doigts, vos mains ou d'autres petits objets à l'écart de l'ouverture.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. La garantie peut également être annulée en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte.
- Si vous avez des doutes sur l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou le fabricant celexon directement (Web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'écran est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement. N'utilisez pas cet écran à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur. N'installez pas non plus le produit à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre.

En raison de la surface en PVC sensible à la température, la toile de projection peut être endommagée de manière durable.

Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage. Cela permet à la toile de s'acclimater ; en particulier lorsque la toile est déplacée d'un environnement froid vers un environnement chaud (ou inversement).

Veillez éviter de faire des tâches sur la surface de la toile. Celles-ci pourraient ne plus pouvoir être enlevées. Remontez toujours la toile après chaque utilisation.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront toujours ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Toute erreur est exclue.

CONSEIL D'ENTRETIEN

Ne nettoyez JAMAIS la toile avec de l'alcool ou d'autres produits de nettoyage contenant des solvants. Utilisez uniquement un chiffon doux et propre. Une solution savonneuse douce (max. 5%) peut éventuellement éliminer la saleté de la surface. Évitez absolument tout contact avec des objets pointus ou tranchants. Ceux-ci pourraient endommager durablement la toile de projection.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter les instructions relatives à l'écran.

1. N'installez pas ou ne stockez pas l'écran dans des endroits à la lumière directe du soleil.
2. Maintenez la toile loin de la saleté ou de particules afin de ne pas endommager sa surface et de ne pas détériorer le résultat de la projection. Si l'écran est sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et d'une solution savonneuse douce et tiède, puis essuyez à nouveau à l'eau claire afin d'éliminer tout résidu de savon. Le chiffon ne doit pas être trempé, mais seulement légèrement humide et l'écran doit être complètement sec avant d'être refermé.
3. N'utilisez pas d'essence, de diluants ou de solutions comparables pour nettoyer la toile.
4. Ce modèle utilise une toile de projection en PET. Celle-ci ne doit pas être pliée, car les plis ne peuvent plus être éliminés par la suite.
5. Elle est également plus sensible à la chaleur et ne doit donc pas être placée ou stockée en plein soleil ou près d'un four.

CONTENU DE LA LIVRAISON



1x Écran de projection
sur pied

CONSEIL D'INSTALLATION

Installez l'écran dans une position entièrement visible pour tous les spectateurs ! La hauteur d'installation optimale est atteinte lorsque les spectateurs se trouvent au centre de l'écran (toile déployée) et que la hauteur de leurs yeux = tiers inférieur de la surface de l'image.

1. Ne touchez pas la surface de la toile avec les mains lorsque vous montez ou démontez l'écran afin d'éviter de salir la surface de projection.
2. Ne placez pas l'écran sur des surfaces instables ou irrégulières, l'écran pourrait tomber ou se renverser. Veillez à ce qu'aucun enfant ne reste seul dans la pièce avec l'écran.

3. Lorsque l'écran n'est pas utilisé, placez-le à la verticale sur son pied et appuyez-le contre un mur, par exemple, pour éviter qu'il ne tombe.
4. N'accrochez aucun objet sur la toile ou l'écran.

INSTALLATION DE L'ÉCRAN

Posez l'écran sur le sol et relevez légèrement les pieds du trépied (Fig. 1).

Placez l'écran sur les pieds légèrement ouverts, appuyez sur le bouton de fixation et écartez complètement les pieds du trépied pour une bonne stabilité (fig.2 et 3).

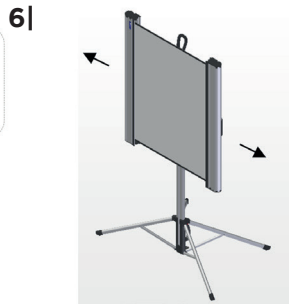
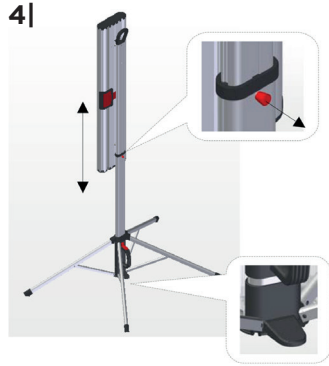
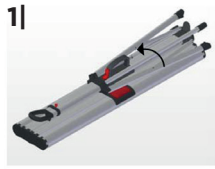
Tenez le carter par la poignée supérieure et tirez la goupille à ressort vers l'arrière pour pouvoir remonter le carter à la hauteur souhaitée. Pour ce faire, appuyez légèrement le pied sur le renflement en bas du trépied afin que l'écran reste bien en place lorsque vous relevez le carter. Lorsque la hauteur souhaitée est atteinte, la goupille à ressort doit se bloquer dans l'un des trous avant que vous ne relâchiez la poignée supérieure et que vous ne libériez le carter (fig. 4).

Appuyez sur le bouton encastré sur le côté du carter pour ouvrir l'écran latéralement (fig. 5).

Tirez prudemment le carter sur le côté, le format d'image correspondant est perceptible au toucher grâce à un léger blocage.

DÉSINSTALLATION DE L'ÉCRAN

Suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse, en veillant à ne pas vous coincer les doigts lors du remontage.



Manual de usuario

celexon pantalla de trípode móvil de doble formato Expert



Gracias por comprar este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptima, lea atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones está destinado a familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- Antes del montaje, consulte la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso.
- No inicie la instalación hasta que haya leído y comprendido todo el manual de instrucciones.
- Realice la instalación con otra persona para garantizar una instalación segura.
- Saque el producto de su embalaje y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún daño en el embalaje, compruebe también si hay algún daño en el producto. Si observa algún daño externo en la unidad o un funcionamiento inespereado o inusual, no siga utilizando el producto. Póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (Web: www.celexon.es, Correo: info@celexon.es) para obtener más información.
- Este producto está pensado básicamente para su uso y almacenamiento en interiores. El uso temporal al aire libre es posible y sólo puede tener lugar bajo supervisión, con una fuerza del viento de 1 como máximo y en condiciones de sequedad.
- El uso del aparato y sus accesorios está prohibido a los menores de 16 años.
- Asegúrese de que ningún niño juegue con el equipo o esté en las proximidades sin supervisión.
- La modificación o alteración del producto comprometerá la seguridad del mismo.
- **Precaución: ¡Riesgo de lesiones!** No abra nunca el producto sin autorización. Nunca realice las reparaciones usted mismo.
- No utilice el producto cerca de equipos que emitan gases, líquidos, o lugares polvorientos.
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse a causa de los golpes, o de las caídas, incluso desde una pequeña altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto sólo de la manera prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.

- **Precaución: ¡Riesgo de lesiones!** La unidad se cierra al ras y con firmeza cuando se retrae. Mantenga los dedos, las manos u otras partes pequeñas alejadas de la abertura.
- Si no se siguen las instrucciones anteriores, pueden producirse lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él. Además, una instalación o uso incorrecto puede invalidar la garantía.
- Si tiene dudas sobre el uso del producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: www.celexon.es, Correo: info@celexon.es).
- Nos reservamos el derecho sobre posibles cambios y/o errores técnicos.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instala incorrectamente. **No utilice esta pantalla cerca de calefactores o aires acondicionados. Tampoco instale el producto a la luz directa del sol o frente a una ventana.** Debido a la superficie de PVC sensible a la temperatura, pueden producirse daños permanentes en la superficie de la pantalla de proyección. Le recomendamos que espere unas 2 horas después de la entrega antes de instalar la pantalla de proyección. Esto permitirá que la pantalla se aclimate, especialmente cuando se traslade de un entorno frío a uno cálido (o viceversa).

Por favor, evite cualquier mancha en la superficie de la tela. Es posible que no se puedan eliminar.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información de este documento puede ser modificada por el fabricante sin previo aviso. Los cambios se añadirán a las versiones posteriores de este manual. El fabricante no garantiza la exactitud de la información contenida en este documento.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

NUNCA limpie la tela con alcohol u otros productos de limpieza que contengan disolventes. Utilice sólo un producto suave y limpio, un paño seco y, si es necesario, limpie ligeramente el polvo de la superficie de la tela sólo en dirección horizontal. Para eliminar la suciedad, utilice únicamente agua limpia y, como mucho, tibia y ejercer poca presión. Evite el contacto con objetos

afilados o puntiagudos. Estos podrían dañar permanentemente la proyección. Para más información, consulte las instrucciones de la pantalla adjunta.

1. No coloque ni guarde la pantalla en lugares donde le dé la luz del sol directamente.
2. Mantenga la tela de la pantalla libre de suciedad o partículas para no dañar la superficie de la tela y deteriorar el resultado de la proyección. Si la pantalla está sucia, límpiela con un paño suave y agua jabonosa tibia, y luego vuelve a limpiarla con agua limpia para que no queden restos de jabón. La tela no debe estar empapada, sino sólo limpiada con un paño ligeramente húmedo, y debe estar completamente seca antes de retraerse.
3. No utilice gasolina, diluyentes o soluciones similares para limpiar la tela.
4. Este modelo utiliza un tejido de pantalla de proyección de PET. No debe doblar, ya que las dobleces podrían no poder eliminarse. También es más sensible al calor, por lo que no debe almacenarse a la luz directa del sol ni cerca de espacios con alta incidencia del sol o en la proximidad de hornos.

VOLUMEN DE LA ENTREGA



1x Pantalla de trípode

NOTA DE INSTALACIÓN

Instale la pantalla en una posición completamente visible para todos los espectadores. La altura óptima de instalación corresponde a la posición de los espectadores en el centro de la pantalla cuando la tela está extendida: nivel de los ojos = tercio inferior de la superficie de la pantalla. No instale la pantalla en zonas de paso o en lugares de movimiento rápido para evitar que se caiga y pueda herir a las personas.

1. No toque la tela al retraer o extender la pantalla.

2. No coloque la pantalla en superficies inestables o irregulares, la pantalla puede caerse o volcarse. Procure que ningún niño se quede solo en la habitación con la pantalla.

3. Cuando la pantalla no esté en uso, colóquela verticalmente en el soporte y apóyela contra una pared, por ejemplo, para evitar que se caiga.

4. No cuelgue ningún objeto en la pantalla.

CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

Coloque la pantalla en el suelo y abra ligeramente las patas del trípode (Imagen 1).

Coloque la pantalla sobre las patas ligeramente abiertas, pulse el botón de fijación y separe completamente las patas del trípode para obtener un soporte seguro (Imagen 2 y 3).

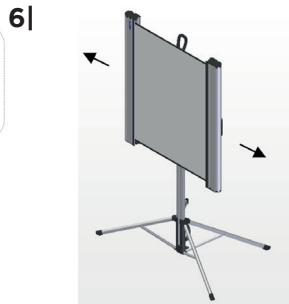
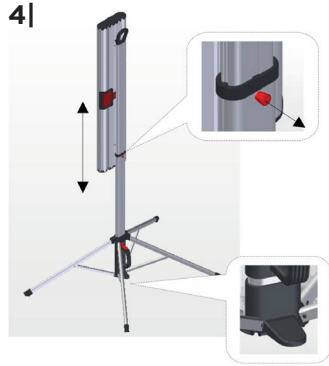
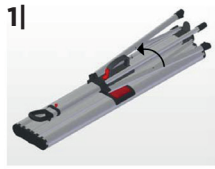
Sujete la pantalla por el asa superior y tire hacia atrás del pasador de resorte para elevar la pantalla a la altura deseada. Al hacerlo, sujete ligeramente el saliente de la parte inferior, para que la pantalla quede bien sujeta y estable. Una vez alcanzada la altura deseada, el pasador de resorte debe volver a bloquearse en uno de los orificios antes de soltar el asa superior y quitar el peso del mueble (Imagen 4).

Pulse el botón de la carcasa en el lateral de la carcasa para abrirla lateralmente (Imagen 5).

Separe con cuidado la carcasa hacia un lado; el formato de imagen se puede ajustar, en él lo notarán mediante un ligero bloqueo.

MONTAJE DE LA PANTALLA

Realice los pasos anteriores en orden inverso y tenga cuidado de no equivocarse al volver a montarla.





Manuale di istruzioni

celexon schermo da proiezione a
treppiede Mobil Expert doppio
formato



Gentile Cliente, celexon la ringrazia per l'acquisto di questo prodotto. Prima di utilizzare lo schermo leggere attentamente le istruzioni e conservare il manuale dopo la consultazione.

AVVERTENZE

Questo manuale d'istruzioni ha lo scopo di familiarizzare con il funzionamento di questo prodotto. Si consiglia di conservare questo manuale in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

- Leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione e conservarlo per eventuali consultazioni future.
- Per un utilizzo corretto e sicuro, si consideri che il presente schermo è concepito esclusivamente per un utilizzo interno.
- Tenere lo schermo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 16 anni. Non lasciare bambini nei pressi dello schermo senza supervisione di un adulto. Non giocare in prossimità dello schermo.
- L'installazione dello schermo deve essere effettuata con l'aiuto di una seconda persona.
- Per una maggiore praticità e sicurezza, installare lo schermo con l'aiuto di un'altra persona.
- Per non compromettere il funzionamento dello schermo stringere saldamente le viti durante l'installazione ma senza forzare (evitare l'uso di cacciaviti elettrici a batteria).
- Ricordiamo che occorre verificare la tenuta e la stabilità dei carichi sospesi almeno due volte l'anno.
- Si prega di utilizzare lo schermo in modo idoneo, un uso improprio può causare danni a persone o cose.
- Effettuare l'installazione su superfici regolari ed, in caso di pareti, portanti in muratura o cemento.
- **ATTENZIONE:** Tenere le mani e/o le dita lontani dallo schermo durante la sua apertura/chiusura.
- Qualora si riscontrassero danni esterni all'imballo, si prega di verificare che non ci siano danni al prodotto. In caso di danni al prodotto o malfunzionamento dello stesso, non utilizzare lo schermo. Contattare immediatamente il venditore dello schermo o celexon Europe GmbH all'indirizzo **info@celexon.it**
- Tenere lontano lo schermo da fonti di calore ed umidità.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- La mancata osservazione delle indicazioni sopracitate può causare danni a persone, allo schermo o ai dispositivi ad esso collegati. La garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione o ad un uso non idonei.
- In caso di dubbi sull'utilizzo del prodotto, rivolgersi direttamente a celexon Europe

GmbH (info@celexon.it) o a installatori specializzati.

- Le informazioni presenti all'interno di questo manuale possono subire modifiche senza alcun preavviso. Versioni successive del presente manuale possono dunque contenere correzioni/aggiunte.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose in caso di utilizzo scorretto dello schermo o errata installazione.

Non utilizzare lo schermo in prossimità di fonti di calore o climatizzatori. Non esporre lo schermo alla luce solare diretta o davanti ad una finestra per evitare danni permanenti alla superficie di proiezione.

Si consiglia di attendere circa 2 ore dal momento della consegna prima di installare lo schermo per consentire l'acclimatamento della tela, soprattutto in caso di trasporto da un ambiente freddo ad uno più caldo.

Evitare di sporcare la tela da proiezione: la rimozione di eventuali macchie potrebbe risultare impossibile.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno apportate nelle versioni successive di questo manuale. Il produttore non garantisce o assicura la garanzia della correttezza delle informazioni contenute in questo documento.

INDICAZIONI SULLA CURA DEL PRODOTTO

Pulire la superficie dello schermo da asciutta solo con un panno morbido. Non utilizzare MAI alcool o altri detergenti contenenti solventi. La rimozione delle impurità dalla superficie di proiezione può essere effettuata tramite acqua saponata neutra. Evitare il contatto con oggetti appuntiti o affilati che potrebbero provocare danni irreversibili alla superficie di proiezione. Per ulteriori indicazioni, consultare le istruzioni allegate.

1. Non posizionare o riporre lo schermo in aree in cui la luce diretta del sole possa colpire la superficie.
2. Mantenere la tela pulita da sporco o particelle al fine di non danneggiare la superficie e deteriorare il risultato d'uso. Se la superficie è sporca, pulirla con un panno morbido e acqua tiepida (max. 30°C). Il panno non deve essere imbevuto, ma solo leggermente umido, e deve essere completamente asciutto prima di essere introdotto.
3. Non utilizzare benzina, diluente o soluzioni simili per pulire il telo.
4. Questo modello utilizza un telo per schermi di proiezione in PET. Questo non deve essere piegato, poiché le pieghe non possono essere rimosse. È inoltre più sensibile al calore e quindi non deve essere conservato alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore

CONTENUTO DELLA FORNITURA



1x schermo a treppiede

CONSIGLI PER IL MONTAGGIO

Installare lo schermo in una posizione completamente visibile a tutti gli spettatori! L'altezza di installazione ottimale corrisponde alla posizione degli spettatori al centro dello schermo con il telo esteso: livello degli occhi = terzo inferiore della superficie dello schermo. Non installare lo schermo in luoghi esposti a correnti d'aria per evitare che cada e ferisca le persone.

1. Non toccare la tela mentre la si sposta all'interno o all'esterno.
2. Non collocare lo schermo su superfici irregolari o in luoghi esposti a correnti d'aria per evitare che cada e ferisca le persone. Lo schermo potrebbe

cadere o ribaltarsi. Fate attenzione che nessun bambino venga lasciato solo con lo schermo, senza sorveglianza.

3. Quando lo schermo non viene utilizzato, riporlo il più possibile in posizione orizzontale
4. Non appendere nulla allo schermo.

SMONTAGGIO DELLO SCHERMO

Posizionare lo schermo sul pavimento poggiando gradatamente i piedini del treppiede (Fig. 1).

Collocare lo schermo di proiezione sui piedini leggermente aperti, premere il pulsante di fissaggio e distanziare completamente i piedi del treppiede per ottenere un supporto sicuro (fig. 2 e 3).

Afferrare la maniglia del cassonetto e tirare indietro il perno a molla, per poter sollevare il cassonetto all'altezza desiderata. Regolare i piedi in modo che lo schermo sia stabile. Una volta raggiunta l'altezza desiderata, il perno a molla deve bloccarsi in uno dei fori prima di rilasciare la maniglia superiore. (Fig. 4).

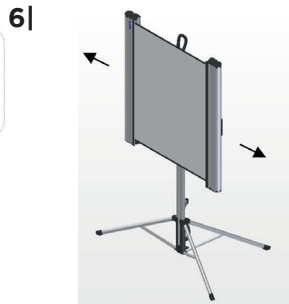
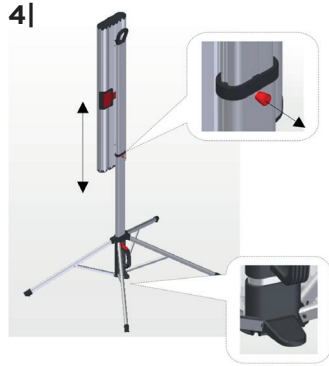
Premere il pulsante sul lato del cassonetto per aprirlo lateralmente (Fig. 5).

Estrarre il cassonetto lateralmente fino a raggiungere il formato desiderato.

Per lo smontaggio dello schermo, eseguire le operazioni sopra descritte in ordine inverso, facendo attenzione a non schiacciarsi le dita.

ASSEMBLAGGIO DELLO SCHERMO

Eseguire le operazioni sopra descritte in ordine inverso, facendo attenzione a non schiacciarsi le dita durante la chiusura dello schermo.





Instrukcja obsługi

Dwuformatowy ekran projekcyjny na statywie celexon Mobil Expert



Dziękujemy za zakup tego produktu.

Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem produktu. Niniejszą instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w dowolnym momencie.

- Przed podjęciem montażu lub użyciem należy zapoznać się z załączoną kartą danych z dalszymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed podjęciem montażu należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi.
- Instalację należy wykonywać z drugą osobą, aby zapewnić bezpieczny montaż.
- Rozpakować produkt i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, czy w produkcie lub na nim nie ma materiałów opakowaniowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania należy również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub w przypadku stwierdzenia niespodziewanego lub nietypowego sposobu działania nie wolno dalej używać produktu. Należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl), aby uzyskać więcej informacji.
- Ten produkt jest zasadniczo przeznaczony do użytku i przechowywania w pomieszczeniach. Tymczasowe użytkowanie na zewnątrz jest możliwe i może odbywać się wyłącznie pod nadzorem, przy maks. sile wiatru na poziomie 1 i w suchych warunkach.
- Korzystanie z urządzenia i akcesoriów jest zabronione dla dzieci poniżej 16 roku życia.
- Upewnić się, czy dzieci nie bawią się urządzeniami ani nie przebywają w pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikowanie produktu ma negatywny wpływ na jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Nigdy nie otwierać produktu samodzielnie. Nigdy nie przeprowadzać napraw samodzielnie!
- Nie używać produktu w pobliżu wycieku gazu, wody lub w zapyłonym otoczeniu.
- Z produktem obchodzić się ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy chronić przed wilgocią i wysoką temperaturą.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego otoczenia.

- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Urządzenie zamyka się równo i szczelnie po schowaniu – trzymać palce, dłonie lub inne małe części z dala od otworu.
- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może również doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.
- Jeśli nie ma pewności w odniesieniu do korzystania z produktu, skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli ekran projekcyjny będzie używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest nieprawidłowo zainstalowany. Nie używać ekranu projekcyjnego **w pobliżu grzejników lub klimatyzatorów**. Unikać używania produktu w bezpośrednim świetle słonecznym lub przed oknem. Ze względu na wrażliwy na temperaturę materiał tkaniny projekcyjnej, może ona ulec deformacji (płaskość).

Zalecamy odczekanie ok. 2 godzin po dostawie przed rozpoczęciem montażu. Pozwala to na aklimatyzację ekranu projekcyjnego; zwłaszcza gdy płótno jest przenoszone z zimnego do ciepłego otoczenia.

Unikać wszelkich plam na powierzchni tkaniny. Ich usunięcie może być niemożliwe.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji. Producent nie udziela gwarancji ani rękojmi odnośnie poprawności informacji zawartych w tym dokumencie.

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA PIELEGNACJI

NIGDY nie czyścić ekranu projekcyjnego alkoholem lub innymi środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki. Używać tylko miękkiej i czystej szmatki. W razie potrzeby brud można usunąć z powierzchni łagodnym roztworem mydła. Należy bezwzględnie unikać kontaktu ze spiczastymi lub ostrymi przedmiotami. Mogą one trwale uszkodzić tkaninę projekcyjną. Dal-

sze wskazówki można znaleźć w załączonych wskazówkach dotyczących ekranu projekcyjnego.

1. Nie umieszczać ani nie przechowywać ekranu projekcyjnego w miejscach, w których na powierzchnię pada bezpośrednio światło słoneczne.
2. Chronić tkaninę ekranu projekcyjnego przed brudem lub cząstkami, aby nie uszkodzić jej powierzchni i nie pogorszyć wyniku projektowania. Jeżeli ekran projekcyjny jest zabrudzony, wyczyścić go miękką szmatką i letnią wodą z łagodnym mydłem. Następnie przetrzeć go ponownie czystą wodą, aby nie pozostały resztki mydła. Tkaniny nie wolno moczyć, a jedynie przecierać lekko wilgotną ściereczką i przed zwinięciem musi ona całkowicie wyschnąć.
3. Nie używać benzyny, rozcieńczalnika ani podobnych środków do czyszczenia tkaniny.
4. W tym modelu zastosowano tkaninę ekranu projekcyjnego PET. Nie można go zginać, ponieważ załamań nie da się już usunąć. Jest również bardziej wrażliwy na wysokie temperatury i dlatego nie należy go umieszczać ani przechowywać w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu piekarnika.

ZAKRES DOSTAWY



1x ekran projekcyjny na statywie

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Zainstalować ekran projekcyjny w miejscu, które jest w pełni widoczne dla wszystkich widzów. Optymalna wysokość instalacji odpowiada pozycji widza na środku ekranu projekcyjnego z rozciągniętą tkaniną: Wysokość oczu = dolna jedna trzecia obszaru obrazu. Nie ustawiać ekranu projekcyjnego na drogach przejściowych ani w miejscach o dużym natężeniu ruchu, aby zapobiec przewróceniu się ludzi i ewentualnym obrażeniom.

1. Nie dotykać tkaniny podczas wsuwania lub wysuwania ekranu projekcyjnego.

2. Nie umieszczać ekranu projekcyjnego na niestabilnej lub nierównej powierzchni, ponieważ może on spaść lub przewrócić się. Uważać, aby dzieci nie przebywały same w pokoju z ekranem projekcyjnym.
3. Gdy ekran nie jest używany, zalecamy przechowywanie go w pozycji poziomej, aby zapobiec jego przewróceniu.
4. Nie zawieszać niczego na ekranie projekcyjnym.

POSADOWIENIE EKRANU PROJEKCYJNEGO

Położyć ekran projekcyjny na podłodze i lekko unieść nóżki statywu (rys.1).

Umieścić ekran projekcyjny na lekko rozchylonych nóżkach, nacisnąć przycisk blokady i całkowicie rozłożyć nóżki statywu, aby zapewnić bezpieczną podstawę (rys. 2 i 3).

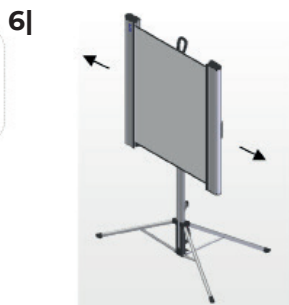
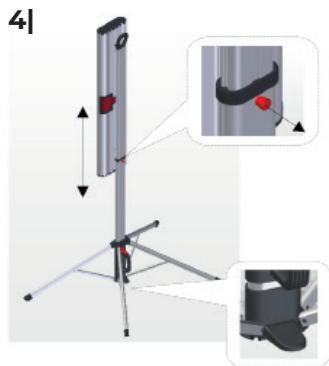
Przytrzymać obudowę za górny uchwyt i pociągnąć za sworzeń sprężynowy, aby móc podnieść obudowę na żądaną wysokość. Stać lekko stopą na wybrzuszeniu w dolnej części statywu, aby ekran projekcyjny pozostał stabilny po podniesieniu obudowy. Po osiągnięciu żądanej wysokości sworzeń sprężynowy musi ponownie zatrzasnąć się w jednym z otworów przed zwolnieniem górnego uchwytu i odciążeniem obudowy (rys. 4).

Nacisnąć przycisk z boku obudowy, aby otworzyć obudowę na bok (rys. 5).

Ostrożnie odciągnąć obudowę na bok, odpowiedni format obrazu będzie odbierany haptycznie przez lekkie zatrzaśnięcie.

SKŁADANIE EKRANU PROJEKCYJNEGO

Wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności, uważając, aby nie przeciąć sobie palców podczas ponownego montażu.





Handleiding

celexon Dual-Format statiefscherm Mobil Expert



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Neem voor de montage resp. het gebruik het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksaanwijzingen in acht.
- Begin niet met de montage voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Voer de installatie met een tweede persoon uit om een veilige montage te waarborgen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Dit product is in principe voor gebruik en opslag in binnenruimten bedoeld. Tijdelijk gebruik in de buitenlucht is mogelijk en mag alleen onder toezicht, bij max. windkracht 1 en bij droog weer plaatsvinden.
- Het gebruik van het apparaat en accessoires is verboden voor kinderen jonger dan 16 jaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het apparaat bevinden.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Open het product nooit eigenmachtig. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van uittredend gas, water of in een stoffige omgeving.
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of in de omgeving van het product.

- **Let op, letselgevaar!** Het apparaat sluit vlak en stevig in ingeschoven toestand - houd vingers, handen of andere kleine voorwerpen uit de buurt van de opening.
- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vakpersoneel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als het scherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie. Gebruik dit scherm **niet in de buurt van verwarmingen of airco's**. Gebruik het product indien mogelijk niet in direct zonlicht of voor een raam. Vanwege het temperatuurgevoelige doekmateriaal kan het projectiedoek vervormen (vlakke toestand).

Wij adviseren om na levering ca. 2 uur met de montage te wachten. Zo kan het scherm acclimatiseren; vooral als het scherm van koude in een warme omgeving wordt gebracht.

Vermijd vlekken op het doekoppervlak. Deze kunnen mogelijk niet meer verwijderd worden.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in de volgende versies van dit handboek aangevuld. De fabrikant geeft geen garantie op de juistheid van de informatie in dit document.

VERZORGINGSAANWIJZING

Reinig het scherm **NOOIT** met alcohol of andere reinigingsmiddelen die oplosmiddel bevatten. Gebruik alleen een zachte en schone doek. Met een mild zeepsopje kan eventueel vuil van het oppervlak worden verwijderd. Vermijd beslist het contact met puntige of scherpe voorwerpen. Deze kunnen het projectiedoek blijvend beschadigen. Meer aanwijzingen staan in de bijgevoegde aanwijzingen voor het scherm.

1. Positioneer of bewaar het scherm niet in omgevingen waar direct zonlicht op het scherm komt.
2. Houd het schermdoek vrij van vuil of deeltjes om het doekoppervlak niet te beschadigen en het projectresultaat niet te verslechteren. Als het scherm verontreinigd is, reinigt u het met een zachte doek en handwarm, mild zeepsop. Veeg daarna nogmaals met helder water na zodat er geen zeepresten achterblijven. Het doek mag niet doordrenkt zijn, maar mag alleen licht vochtig worden afgeveegd en moet voor het inschuiven helemaal droog zijn.
3. Gebruik geen benzine, verdunner of vergelijkbare oplossingen om het doek te reinigen.
4. Bij dit model wordt een PET-projectiedoek gebruikt. Dit mag niet worden geknikt, omdat de knikken niet meer verwijderd kunnen worden. Ook is het doek gevoeliger voor hitte en mag daarom niet in direct zonlicht of in de buurt van een oven staan resp. worden opgeborgen.

LEVERINGSOMVANG



1x statiefscherm

INSTALLATIE-AANWIJZING

Installeer het scherm op een positie die voor alle kijkers volledig zichtbaar is. De optimale opstelhoogte komt overeen met de positie van de kijkers ten opzichte van het midden van het scherm bij uitgeschoven doek: Ooghoogte = onderste derde deel van het beeldoppervlak. Het scherm niet in looppaden en niet op winderige plekken opstellen om omvallen en evt. letsel van personen te vermijden.

1. Tijdens het in- of uitschuiven van het scherm mag het doek niet worden aangeraakt.

2. Stel het scherm niet op instabiele of oneffen oppervlakken op; het scherm zou kunnen vallen of omkantelen. Let op dat zich geen kinderen alleen met het scherm in een ruimte bevinden.
3. Als het scherm niet wordt gebruikt, adviseren wij om het scherm horizontaal op te bergen, om het te beveiligen tegen omvallen.
4. Hang geen voorwerpen aan het scherm.

SCHERM OPSTELLEN

Plaats het scherm op de vloer en zet de statiefvoeten er licht op (afb.1).

Zet het scherm op de licht geopende voeten, druk de fixeertoets in en zet de statiefvoeten volledig uit elkaar voor een goede stand (afb. 2 en 3).

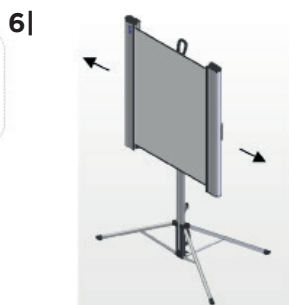
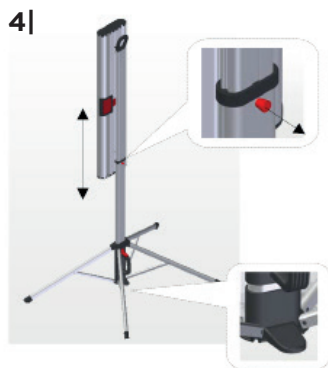
Houd de behuizing aan de bovenste handgreep vast en trek de veerpen terug om de behuizing op de gewenste hoogte omhoog te kunnen trekken. Stap daarbij met uw voet licht op de uitroning onder op het statief, zodat het scherm bij het omhoogzetten van de behuizing veilig blijft staan. Als de gewenste hoogte is bereikt, moet de veerpen weer in een van de gaten worden vergrendeld voordat u de bovenste handgreep loslaat en de behuizing ontlast (afb. 4).

Druk de geïntegreerde toets aan de zijkant van de behuizing in om de behuizing zijwaarts te openen (afb. 5)

Trek de behuizing voorzichtig naar de zijkant uit elkaar; het betreffende beeldformaat is daarbij door lichte vergrendeling haptisch waar te nemen.

SCHERM ASSEMBLEREN

Voer de bovengenoemde stappen in omgekeerde volgorde uit en let bij het assembleren erop dat uw vingers niet klem komen te zitten.



Bruksanvisning

celexon Dual Format Stativduk Mobile Expert



Tack för att du har valt denna produkt!

Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du ansluter eller använder produkten för att garantera säkerheten och uppnå bästa möjliga prestanda. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

VARNINGAR

Syftet med denna bruksanvisning är att förklara hur produkten fungerar. Spara därför bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa i den senare om det behövs.

- Läs det medföljande databladet med fler säkerhets- och användningsanvisningar innan du börjar med monteringen eller användningen.
- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Utför installationen tillsammans med en medhjälpare för att garantera säkerheten under monteringen.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du kontrollera om produkten är skadad också. Om du hittar utvärdiga skador på produkten eller om den inte fungerar som den ska eller om den beter sig onormalt så får produkten inte användas längre. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för mer information.
- Denna produkt ska huvudsakligen användas och förvaras inomhus. Produkten kan användas utomhus tidvis om den hålls under uppsikt och om vindstyrkan är 1 eller lägre och om det är torrt på användningsplatsen.
- Barn under 16 år får inte använda apparaten eller tillbehören.
- Se till så att inga barn leker med produkterna eller vistas i närheten av dessa utan uppsikt.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- **Varning för skaderisk!** Öppna aldrig produkten på egen hand. Utför aldrig några reparationer själv!
- Använd aldrig produkten i närheten av utträngande gas eller vatten eller i dammiga miljöer.
- Handskas försiktigt med produkten. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och hög värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller några andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- **Varning för skaderisk!** Apparaten stängs och sluter hårt och tätt när den fälls ner - håll därför fingrar, händer och smådelar borta från öppningen.
- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador el-

ler skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.

- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta en expert, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Tillverkaren ansvarar inte för saksador eller personsador som uppstår om projektorduken inte används enligt de rekommenderade specifikationerna, eller om installationen är felaktigt utförd. Denna projektorduk **får inte användas i närheten av värmeelement eller luftkonditioneringar**. Använd helst inte produkten i direkt solljus eller framför ett fönster. Det temperaturkänsliga dukmaterialet kan göra att projektorduken deformeras (ytjämnheten).

Vi rekommenderar att du väntar i ca 2 timmar med monteringen efter leveransen. På så vis hinner projektorduken anpassa sig till rumsklimatet; särskilt om projektorduken flyttas från en kall till en varm omgivning.

Undvik alla typer av fläckar på dukens yta. Det kan hända att de inte går att få bort.

ANSVARFRISKRIVNING

Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förvarning. Ändringar införs i de efterföljande versionerna av denna bruksanvisning. Tillverkaren garanterar inte att uppgifterna i detta dokument är korrekta.

SKÖTSELRÅD

Rengör ALDRIG projektorduken med alkohol eller andra rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Använd bara en mjuk och ren trasa. Om det behövs kan du ta bort smuts från ytan med en mild tvållösning. Undvik kontakt med spetsiga eller vassa föremål. De kan skada projektorduken permanent. Fler anvisningar hittar du i de medföljande projektorduksinstruktionerna.

1. Placera eller förvara inte projektorduken på platser där duken träffas av direkt solljus.
2. Håll projektorduken fri från smuts och partiklar, så att dukens yta inte skadas och så att projektionsresultatet inte försämras när den används. Om projektorduken är smutsig rengör du den med en mjuk trasa och ljummet, mild tvålatten. Sedan torkar du efter med enbart rent vatten, så att alla tvålrester försvinner. Duken får inte bli blöt utan bara lite lätt fuktig när den torkas av och innan den fälls ner igen måste den vara helt torr.
3. Använd aldrig någon form av bensin, förtunningsmedel eller liknande lösningsmedel för att rengöra duken.
4. På den här modellen används en PET-projektionsduk. Denna duk får inte vikas eller veckas, eftersom vecken inte går att få bort. Den är också mer känslig för värme och den bör därför inte stå uppställd eller förvaras i direkt solljus eller i närheten av ugnar/kaminer.

LEVERANSOMFATTNING



1 st. stativduk

INSTALLATIONSANVISNING

Installera projektorduken på ett ställe där alla som ska titta på den kan se hela duken. Den perfekta uppställningshöjden mäts från en tittare som sitter mitt framför den utfällda projektorduken: deras ögonhöjd = vid bildytans nedre tredjedel. Ställ aldrig upp projektorduken på gångvägar eller dragiga platser, för att förhindra att den välter och eventuellt skadar någon.

1. Rör aldrig vid duken medan din projektorduk fälls in eller ut.
2. Ställ aldrig projektorduken på ostadiga eller ojämna underlag, eftersom den kan välta då. Barn får inte lämnas ensamma med projektorduken i rummet.

3. När projektorduken inte används rekommenderar vi att du förvarar den i vågrät position, så att den inte kan välta.
4. Häng aldrig några föremål på projektorduken.

SÅ HÄR STÄLLER DU UPP PROJEKTORDUKEN

Lägg projektorduken på golvet och fäll ut stativets fötter en aning (bild 1).

Ställ projektorduken på de en aning utfällda fötterna, tryck in låsknappen och fäll ut stativets fötter helt så att stativet står stadigt (bild 2 och 3).

Ta tag i det övre handtaget på kassetten och dra ut det fjäderbelastade stiftet, så att du kan dra upp kassetten till den höjd du vill ha den på. Sätt samtidigt foten lite lätt på utbuktningen längst ner på stativet, så att projektorduken står stadigt medan du drar upp kassetten. När kassetten är på rätt höjd måste det fjäderbelastade stiftet hakas fast i ett av hålen igen, innan du släpper det övre handtaget och låter kassetten hänga (bild 4).

Tryck på knappen som sitter i sidan på kassetten så att du kan öppna kassetten åt sidorna (bild 5).

Dra försiktigt ut kassetten åt sidorna; när du drar ut kassetten kan du känna de olika bildformaten med fingrarna genom att kassetten hakas fast lätt i formatens läge.

SÅ HÄR TAR DU NER PROJEKTORDUKEN

Utför stegen ovan i omvänd ordning och akta dig så att du inte klämmer fingrarna när du fäller ihop projektorduken.

